

XII

CIHCE

CONGRESO  
INTERNACIONAL DE  
HISTORIA DE LA  
CULTURA ESCRITA



G  
E  
N  
O  
V  
A

13-15

maggio  
2024

## I «senza storia»

L'uso pubblico delle scritture dei subalterni  
in età moderna e contemporanea

### PROGRAMMA

LUNEDÌ 13 MAGGIO 2024

Università di Genova - Dipartimento di Scienze della Formazione

ore 8:30 registrazione dei partecipanti

ore 9:00 saluti istituzionali (aula magna)

Intervengono:

Federico Delfino, Magnifico Rettore dell'Università di Genova

Luca Beltrametti, Preside della Scuola di Scienze Sociali

Guido F. Amoretti, Direttore del Dipartimento di Scienze della Formazione

Fabio Caffarena, Direttore dell'Archivio Ligure della Scrittura Popolare (ALSP)

ore 9:30 conferenza (aula magna)

Presiede: Fabio Caffarena, Università di Genova, ALSP

Antonio Gibelli, Università di Genova, ALSP

*Il lungo viaggio tra le scritture sommerse*

ore 10:00 conferenza (aula magna)

Antonio Castillo Gómez, Universidad de Alcalá, Grupo LEA-SIECE

*Escribir desde abajo. Notas para una historia subalterna de la escritura en la Edad Moderna*

ore 10:30-11:00 pausa caffè

ore 11:00-12:00 comunicazioni (sessioni parallele)

sessione 1 - STAMPA (aula 5)

**Presiede:** Antonio Castillo Gómez, Universidad de Alcalá, Grupo LEA-SIECE

**Inès Mrad Dali**, ERC «Slave Voices», CHSP-Sc.Po-Paris, FLAHM-Tunis

*Le «Serment de Dadi» ou la réceptivité des témoignages d'esclaves affranchies dans la Tunisie sous protectorat français dans les années 1890*

**Antony Kitts**, Université de Rouen Normandie, GRHis

*Écritures marginalisées, écritures publiques: lettres et graffitis de vagabonds en France au XIXe siècle*

**Federico Croci**, Università di Genova, ALSP

*Padroni canaglie. Lettere di operai e contadini ai giornali anarchici italiani in Brasile*

sessione 2 - SCRITTURA (aula 6)

**Presiede:** Laura Martínez Martín, Universidad de Alcalá, Grupo LEA-SIECE

**Núria Lorente Queralt**, Universidad Internacional de Valencia

*Discursos de vida desde el otro lado del Atlántico: identidad, imagen y escritura epistolar en las Cartas de Llamada (XVI)*

**Dario Marino**, Università di Salerno

*Le petizioni al Parlamento Nazionale delle Due Sicilie del 1820-21. Istituzioni e società civile nel Mezzogiorno contemporaneo*

**Ariadna Saiz Mingo**, Universidad de Burgos

*El legado de la pérdida: resistencia y permeabilidad de la lengua materna en el exilio*

ore 12:00-13:00 comunicazioni (sessioni parallele)

sessione 1 - STAMPA (aula 5)

**Presiede:** Pierangelo Castagneto, Università di Genova

**Davíð Ólafsson**, University of Iceland

*Miscellanies for the modern reader: Publication of subaltern writings in Icelandic historical journal Blanda*

**Alessandro Montesi**, Università Roma Tre

*Tra letterine e propaganda: le rubriche dei periodici per l'infanzia durante il fascismo*

**Simone Varriale**, Università di Padova e Università Ca' Foscari Venezia

*«Fa comodo che noi si resti quello che voi volete». Il Decreto Anselmi sul metadone negli scritti del Collettivo Tossicomani*

sessione 2 - SCRITTURA (aula 6)

**Presiede:** Fabio Contu, Università di Genova

**Fabrizio Solieri**, Università di Parma

*I diari dei fratelli Benassi e l'ambiente reazionario nel ducato austro-estense*

Marco Francalanci, Universidad de Alcalá, Grupo LEA-SIECE

*L'universo letterario di un contadino dell'Ottocento*

Lucia Roselli, Università di Pavia

*Le voci della Resistenza: trascrizione e commento dei diari partigiani*

ore 13:00-14:30 pausa pranzo

ore 14:30 conferenza (aula magna)

Presiede: Verónica Sierra Blas, Universidad de Alcalá, Grupo LEA-SIECE

Anne Béroujon, Université Grenoble Alpes

*Conserver ses archives et les mobiliser dans la sphère publique. Les classes populaires et l'écrit au XVIIe siècle*

ore 15:00 conferenza (aula magna)

Timothy Ashplant, King's College London - Network for Life Writing Research

*Subaltern Writings in the Public Sphere: Newspapers and Journals in Britain, 1850-1914*

ore 15:30-16:00 pausa caffè

ore 16:00-17:30 comunicazioni (sessioni parallele)

sessione 1 - PUBBLICAZIONI (aula 5)

Presiede: Graziano Mamone, Università di Genova, ALSP

Laura Martínez Martín, Universidad de Alcalá, Grupo LEA-SIECE

*Visibilizar a los invisibles. Escribir, recuperar y publicar los relatos biográficos de la emigración española contemporánea*

Sara Sorrentino, Università di Genova

*Un esempio di letteratura minuscola: Il ballo dei pescicani di Aldo Pomini*

Nicoletta Arena, Università di Firenze

*Gli «esuli in patria» catalizzatori del discorso pubblico degli anni Novanta: i mutamenti della memorialistica della Repubblica sociale italiana*

sessione 2 - PUBBLICAZIONI (aula 6)

Presiede: Marco Francalanci, Universidad de Alcalá, Grupo LEA-SIECE

Dalila Hellis Caputo, École des hautes études en sciences sociales (Paris)

*La reclamatio come gesto di scrittura. Reimpieghi letterari della petizione negli scritti degli operai francesi dell'Ottocento*

Loretta De Franceschi, Università di Urbino

*Scrittrici per causa di forza maggiore: testimonianze di donne durante la Prima guerra mondiale*

Chiara Nencioni, Università di Pisa

*Il silenzio imposto: le memorie emarginate di Sinti e Rom*

Omaira Tapiero-Celis, Universidad Distrital Francisco José de Caldas (Bogotá)

*La palabra (in)significante de la niña y el niño: ida y vuelta entre lo narrado y lo escrito*

ore 17:30-18:30 comunicazioni (sessioni parallele)

sessione 1 - SCRITTURA (aula 5)

**Presiede:** Marcelo Borges, Dickinson College (Pennsylvania)

**Paola Redemagni**, Museo Nazionale della Scienza e Tecnologia di Milano

*Una prece, una lacrima. Le lapidi cimiteriali specchi di pietra della società*

**Maria Aparecida de Menezes Borrego**, Museo Paulista da Universidade de São Paulo

*O caderno de assentos de Francisco Xavier da Costa Aguiar: um livro de contas e de memórias conservado no Museu Paulista*

**Sigurður Gylfi Magnússon**, University of Iceland

*Bíbí in Berlín and her Intellectual Disabilities*

sessione 2 - PUBBLICAZIONI (aula 6)

**Presiede:** Federico Croci, Università di Genova, ALSP

**Cecilia Furioso Cenci**, Egodoc Lab - Università Ca' Foscari Venezia

*Identità di confine: lettere di un senzastoria sloveno dall'Abissinia fascista*

**Mario Bueno Aguado**, Universidad Carlos III de Madrid, Grupo LEA-SIECE

*La correspondencia personal en la guerrilla antifranquista: problemáticas y usos públicos*

**Vania Grim Thies**, Universidade Federal de Pelotas

*Liebe bruder; escritas epistolares do cotidiano rural no sul do Brasil (1960-1970)*

## MARTEDÌ 14 MAGGIO 2024

Archivio di Stato di Genova - Complesso monumentale di Sant'Ignazio

ore 8:30 saluti istituzionali (sala delle conferenze)

**Intervengono:**

**Francesca Imperiale**, Dirigente Soprintendenza archivistica e bibliografica della Liguria -  
Archivio di Stato di Genova

**Giustina Olgiati**, Archivio di Stato di Genova

ore 9:00 conferenza

**Presiede:** Carlo Stiaccini, Università di Genova, ALSP

**Enrico Testa**, Università di Genova

*L'altra lingua della storia. Antichi documenti in italiano semicolto*

ore 9:30 conferenza

**Patrizia Gabrielli**, Università di Siena

*Dalla «banca della memoria» a un nuovo scaffale per la storia. L'Archivio dei diari di Pieve Santo Stefano*

ore 10:00-10:30 pausa caffè

ore 10:30-12:00 comunicazioni

sessione 1 - ARCHIVI

**Presiede:** [Augusta Molinari](#), Università di Genova, ALSP

[Elisabetta Antonelli](#), Fondazione Museo storico del Trentino

*Di chi è la memoria? Le scritture della gente comune tra conservazione, valorizzazione e fruizione pubblica*

[Claudio Staiti](#), Archivio Siciliano di Scritture Popolari

*L'Archivio Siciliano di Scritture Popolari (ASSP): presentazione del progetto di ricerca e alcuni casi studio*

[Gavina Cherchi](#), Università di Sassari, Ammentos

*Gli archivi di scrittura popolare e la nascita di Ammentos Archivio Memorialistico della Sardegna*

[Eleonora Zanasi](#), Archivi storici di Carpi

*Lavoro, vita quotidiana e politica sul confine tra archivio, museo e centro di documentazione: le scritture private del Novecento negli archivi etnografici carpigiani*

ore 12:00-13:00 comunicazioni

sessione 2 - ARCHIVI

**Presiede:** [Paolo Calcagno](#), Università di Genova

[Tommaso Maria Rossi](#), Universidad Nacional de Educación a Distancia (Madrid)

*Scritture popolari e di subalterni negli allegati dei processi criminali ecclesiastici*

[Erick Miceli](#), Université Grenoble Alpes

*Surveiller, confisquer mais... conserver? Les écritures des Corses sous l'oeil de la République de Gênes au XVIIIe siècle*

[Costantino Paonessa](#), Université catholique de Louvain, Laboratoire de recherches historiques (LaRHIS)

*Quando lo spazio pubblico è un'aula di tribunale: frammenti di testi subalterni nei processi penali del Tribunale consolare del Cairo a inizio XX secolo*

ore 13:00-14:30 pausa pranzo

ore 14:30 conferenza

**Presiede:** [Graziano Mamone](#), Università di Genova, ALSP

[Augusta Molinari](#), Università di Genova, ALSP

*Archiviare la sofferenza: l'Ufficio Notizie alle famiglie dei militari nella Grande guerra*

ore 15:00 conferenza

[Verónica Sierra Blas](#), Universidad de Alcalá, Grupo LEA-SIECE

*El duelo en suspenso: espacios y tiempos de escritura y de lectura de las cartas en capilla de las víctimas del franquismo*

ore 15:30-16:00 pausa caffè

ore 16:00-17:30 comunicazioni

sessione 3 - VISIBILITÀ

**Presiede:** Verónica Sierra Blas, Universidad de Alcalá, Grupo LEA-SIECE

**Piergiovanni Genovesi**, Università di Parma

*Un'altra via. Percorsi nella contestazione, sostituzione, rimodulazione odonomastica in età contemporanea*

**Alessandra Celi e Luciana Vietina**, Associazione Scritture femminili, memorie di donne, Massa Carrara

*Le vite nascoste delle internate a Maggiano. Da «Le libere donne di Magliano» di Mario Tobino (1952) alla condivisione delle scritture manicomiali, oggi*

**Pura Sánchez Sánchez**, IES Velázquez (Sevilla)

*Cartas en las ondas. Consultorio para la Mujer de Elena Francis*

**Maria Teresa Betancor Abbud**, École des Hautes Études en Sciences Sociales (Paris)

*Historicidad y reivindicación del trabajo doméstico dentro del marco de la segunda ola del feminismo italiano*

ore 17:30-18:30 *Tra le righe della storia*. Esposizione di documenti dell'Archivio Ligure della Scrittura Popolare

Organizzazione e selezione a cura di: **Monica Galletti, Fabio Contu e Federico Croci**

**Presiede:** Federico Croci, Università di Genova, ALSP

**Graziano Mamone**, Università di Genova, ALSP

*Le parole nascoste. La scrittura popolare tra segreti, codici e intimità*

**Carlo Stiaccini**, Università di Genova, ALSP

*La scrittura delle «classi pericolose». Mendicanti e girovaghi nell'Europa del XIX secolo*

## MERCOLEDÌ 15 MAGGIO 2024

Università di Genova - Dipartimento di Scienze della Formazione

ore 8:30-10:00 comunicazioni (aula magna)

sessione 1 - INTERMEDIAZIONE

**Presiede:** Pierangelo Castagneto, Università di Genova

**Paula Pérez-Rodríguez**, Princeton University, GICELAH-ILLA-CSIC

*La escritura tipográfica y la construcción de una esfera pública contracultural: sobre la textualidad espiritista*

**Alessandro Casellato**, Università Ca' Foscari Venezia

*Fonti orali e scritture popolari: un dialogo fondativo*

**Luciana Lopes dos Santos**, Universidade Federal dos Vales do Jequitinhonha e Mucuri (Minas Gerais)

*«Dijo no saber escribir»: los testigos laicos de la diócesis de Salamanca en los procesos de canonización de Santa Teresa*

ore 10:00-10:30 pausa caffè

ore 10:30-12:00 comunicazioni (aula magna)

sessione 2 - VISIBILITÀ

**Presiede: Federico Croci**, Università di Genova, ALSP

**Michele Toss**, Fondazione Museo storico del Trentino

*Le scritture popolari in età contemporanea: fonti per la divulgazione museale*

**Loredana Palma**, Università di Napoli «Federico II»

*Una storia da riscrivere: le esperienze di scrittura dei «caracciolini»* di **Giulia Civita Franceschi**

**Fabio Contu e Monica Galletti**, Università di Genova / Universidad de Alcalá, Grupo LEA-SIECE

*Corpi in classe: scritture collettive nell'incontro tra pedagogia critica e femminismo*

**Lilian Signorini Lafuente e Lisiane Sias Manke**, Universidade Federal de Pelotas

*Remição da pena pela leitura: práticas de leitura e escrita no contexto prisional brasileiro*

**Irene Guerrini e Marco Pluviano**, Istituto ligure per la storia della Resistenza e dell'età contemporanea

*16 giugno 1944: la razzia e il lavoro coatto nel Reich nelle memorie e nei diari dei lavoratori*

ore 12:00 conferenza (aula magna)

**Presiede: Antonio Castillo Gómez**, Universidad de Alcalá, Grupo LEA-SIECE

**Attilio Bartoli Langeli**, Università di Padova

*Discorsi sul metodo. La scrittura popolare tra paleografia e storiografia*

ore 12:30-13:00 chiusura dei lavori

## DIREZIONE SCIENTIFICA

Antonio Castillo Gómez, Universidad de Alcalá, Grupo LEA-SIECE

Graziano Mamone, Università di Genova, ALSP

Verónica Sierra Blas, Universidad de Alcalá, Grupo LEA-SIECE

Carlo Stiaccini, Università di Genova, ALSP

## COMITATO ORGANIZZATIVO

María de la Hoz Bermejo Martínez, Universidad de Alcalá, Grupo LEA-SIECE

Mario Bueno Aguado, Universidad Carlos III de Madrid, Grupo LEA-SIECE

Fabio Contu, Università di Genova

Federico Croci, Università di Genova, ALSP

Marco Francalanci, Universidad de Alcalá, Grupo LEA-SIECE

Monica Galletti, Universidad de Alcalá, Grupo LEA-SIECE

Laura Martínez Martín, Universidad de Alcalá, Grupo LEA-SIECE

## COMITATO SCIENTIFICO

Alicia Alted Vigil, UNED (Madrid)

James S. Amelang, Universidad Autónoma de Madrid

Quinto Antonelli, Fondazione Museo storico del Trentino

Timothy Ashplant, King's College (London)

Beatrice Barbalato, Mediapolis.europa y Université catholique de Louvain

Attilio Bartoli Langelì, Università degli studi di Padova

Marcelo Borges, Dickinson College (Pennsylvania)

Barbara Bracco, Università di Milano Bicocca

Francie Cate-Arries, William & Mary University (Williamsburg-Virginia)

Roger Chartier, Collège de France

Emilio Franzina, Università di Verona

Patrizia Gabrielli, Università di Siena

Antonio Gibelli, Università di Genova, ALSP

Harvey J. Graff, University of Texas (Dallas)

Anna Kuismin, University of Helsinki

Martyn Lyons, University of New South Wales (Australia)

Alessandro Portelli, Università La Sapienza (Roma)

Augusta Molinari, Università di Genova, ALSP

Xosé Manoel Núñez Seixas, Universidade de Santiago de Compostela

Ofelia Rey Castelao, Universidade de Santiago de Compostela

Elsie Rockwell, CINVESTAV (Ciudad de México)

Marina Roggero, Università di Torino





Università  
di Genova

DISFOR DIPARTIMENTO  
DI SCIENZE DELLA FORMAZIONE



Università  
di Genova



Universidad  
de Alcalá



Soprintendenza Archivistica e  
Bibliografica della Liguria

UniGe | SCIENZE  
SOCIALI



Archivio Ligure della  
Scrittura Popolare

Lea

GRUPO DE INVESTIGACIÓN  
LECTURA, ESCRITURA Y ALFABETIZACIÓN  
UNIVERSIDAD DE ALCALÁ

siece

SEMINARIO INTERDISCIPLINAR  
DE ESTUDIOS SOBRE  
CULTURA ESCRITA  
UNIVERSIDAD DE ALCALÁ



MINISTERIO  
DE CIENCIA, INNOVACIÓN  
Y UNIVERSIDADES



AGENCIA  
ESTATAL DE  
INVESTIGACIÓN

Proyecto de Investigación «Vox populi». *Espacios, prácticas y estrategias de visibilidad de las escrituras del margen en las épocas moderna y contemporánea* (PID2019-107881GB-I00AEI/10.13039/5011000110330)

Con il contributo della Scuola di scienze sociali e dell'Area internazionalizzazione, Ricerca e Terza Missione dell'Università di Genova, e dell'Archivio di Stato di Genova.

## SEDI DEL CONVEGNO

13 e 15 maggio 2024

Università di Genova - Dipartimento di Scienze della Formazione

Corso Andrea Podestà, 2, 16128 Genova

14 maggio 2024

Archivio di Stato, Complesso Monumentale Sant'Ignazio

Via Santa Chiara, 28r, 16128 Genova